INTERACTION OF A FOREIGN LANGUAGE WITH OTHER EDUCATIONAL DISCIPLINES

Khalida Fattayevna KHASANOVA[1]
ESP Teacher of the Department of Foreign Languages of the Bukhara State University

Abstract

This article is devoted to the Interaction of a foreign language with other educational disciplines.

Key words: Inter subject connections, integrated discipline, native language, usefulness of life, outdoor games, confidence, themed films, creative expression

ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА С ДРУГИМИ УЧЕБНЫМИ ДИСЦИПЛИНАМИ

Халида Фаттаевна ХАСАНОВА[1]
Преподаватель кафедры Иностранных языков по естественным направлениям
Бухарский государственный университет

Аннотация

Статья посвящена взаимодействию иностранного языка с другими учебными дисциплинами.

Ключевые слова: Межпредметные связи, интегрированная дисциплина, родной язык, полезность жизни, подвижные игры, уверенность, тематические фильмы, творческое самовыражение.

” ВВЕДЕНИЕ В последнее время вопросу использования межпредметных связей в процессе обучения уделяется серьезное внимание как учеными, так и учителями-практиками. Все они единодушно отмечают, что межпредметные связи на уроках способствуют глубине и прочности знаний, гибкости их применения, содействуют воспитанию у учащихся устойчивых познавательных интересов. Информационное поле учащихся сегодня необычайно широко. Как неизбежное следствие - возрастает роль иностранных языков как средства коммуникации в какой-либо области знаний - биология, физика, литература и т.д. В связи с этим для преподавателей иностранного языка, открываются невероятные возможности - параллельно давать знания из других наук и всесторонне образовывать учащихся. Совокупность функций межпредметных связей реализуется в процессе обучения тогда, когда учитель осуществляет все многообразие их видов. Виды межпредметных связей делятся на группы, исходя из основных компонентов процесса обучения (содержания, методов, форм организации): содержательноинформационные и организационно-методические. Понятийные межпредметные связи - это расширение и углубление признаков предметных понятий, и формирование понятий, общих для родственных предметов (общепредметных). К общепредметным понятиям в курсах естественнонаучного цикла относятся понятия

теории строения веществ - пропорции, следствия, движение, масса и т.п. Эти понятия широко используются при изучении процессов. При этом они углубляются, конкретизируются на математическом материале и приобретают обобщенный, общенаучный характер. В настоящее время иностранный язык все больше рассматривается как интегрированная дисциплина, которая вносит существенный вклад в формирование профессионально значимых навыков обучаемых и в раскрытие их творческого потенциала, повышение культуры общения. Эти особенности иностранного языка открывают широкие возможности для его связей с различными учебными предметами. Межпредметные связи в согласованной коллективной, групповой или индивидуальной работе учителей становятся принципом конструирования дидактической системы. Такая система может иметь локальный характер, замыкаться рамками одной учебной темы, охватывать несколько учебных тем, связанных общими для ряда предметов ведущими идеями, объединять группу учебных курсов, решающих комплексную межпредметную проблему. Основным психологическим условием возникновения и развития интереса к тому или иному учебному предмету является осознание жизненной полезности этого предмета, причем очень важно, чтобы учащиеся на личном опыте убедились в том, какую пользу на практике приносят полученные ими знания. ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ Взаимосвязи иностранного языка с другими учебными предметами разнообразны и многофункциональны. Наиболее плодотворные пути совершенствования учебного процесса по иностранным языкам при условии использования межпредметных связей можно усматривать в совершенствовании как содержательного плана учебного предмета, так и его процессуальной стороны. В связи с этим можно выделить два направления в осуществлении межпредметных связей иностранного языка с другими предметами. Первое направление связано с расширением предметно содержательного плана чтения на иностранном языке за счет его обогащения лингвистической (и экстралингвистической – в профильных классах) информацией из разных предметных областей. Второе направление, которое характеризует процессуальную сторону этого учебного предмета, предполагает совершенствование обще-учебных умений, которые позволили бы усилить эффективность обучения чтению на иностранном языке, нацеливали бы учащихся на актуализацию и систематизацию знаний, полученных ими в курсе иностранного языка и других предметов, а также их последующее применение на занятиях по иностранному языку и другим предметам. Идея интеграции знаний из разных учебных предметов, как правило, наиболее плодотворно

реализуется в текстах, содержащих в себе факты (или явления, события, их оценки) из истории и литературы. Традиционно литература и история входят в круг предметов наиболее близких к иностранному языку. Эти два предмета, синтезируя в себе общечеловеческое и конкретно-историческое как две области познания, выдвигают ряд моральных, общечеловеческих проблем, которые всегда ставили перед собой художники слова. К этой группе предметов можно отнести музыку, живопись, которые решают общечеловеческие проблемы своими художественными средствами. Эти проблемы, поднятые в художественных произведениях, могут также преломляться и на материале иностранного языка В настоящее время трудно представить себе жизнь без информационных технологий, поэтому на уроках иностранного языка актуальны темы о роли компьютеров в нашей жизни, об использовании Интернета, о переписке по электронной почте и т.п. Таким образом осуществляется межпредметная связь с информатикой. Однако иностранный язык является не только средством, но и целью обучения и при его изучении необходима опора на родной язык, т.к. мы используем из русского языка такие понятия как синонимы, антонимы, диалог, монолог, описание, повествование, рассуждение, а также грамматические понятия, например, существительное, глагол, части речи, члены предложения и т.д. Примеры реализации межпредметных связей. Английский язык и математика. Связь английского языка и математики достаточно специфична. Учителя прибегают к знаниям математики при изучении цифр, дат, годов, при чтении аутентичного текста о знаменитых математических открытиях, родоначальниках математической науки и т.д. Такие уроки включают урокилекции, тематические беседы, ролевые игры, урок - решение и урок - доказательство математических формул. Во время проведения таких уроков дети усваивают не только новую лексику и грамматику, но и получают определенные знания из истории развития этих наук, их настоящего и делают прогнозы на будущее. Причем данные уроки могут сопровождаться показом тематических кинофильмов, диафильмов, слайдов, работой учащихся с компьютером, калькулятором и др. Таким образом, учитель совмещает обычные уроки с инновационными (интегрированными). Это делает работу более интересной, продуктивной, не только для учителя, но и для учащихся. Так, например, при изучении числительных в 3 классе по УМК «Enjoy English3» можно предложить для этапа активизации лексического материала вычислительные примеры (см. ПРИЛОЖЕНИЕ 6). На основе знаний по математике у учащихся закрепляется изученный лексический материал и формируются обще-предметные расчётно-

измерительные умения. При этом раскрывается практическая значимость получаемых учащимися математических знаний и умений, что способствует формированию у учащихся научного мировоззрения, представлений о математическом моделировании, как обобщённом методе познания мира. Английский язык и музыка. Целью предметов художественно – эстетического цикла является развитие детей в процессе художественной, музыкальной, трудовой деятельности. Деятельное образование развивает ребенка средствами музыки чувств, ощущений, эмоций, движения, изображения. Оно является специфическим языком общения с миром. И Я тоже учит общению, только вербальными средствами. И порой трудно предусмотреть, какой из предлагаемых ребенку языков общения с миром окажется наиболее близким и понятным ему. Объединение усилий этих предметов с И Я взаимно обогащает их, затрагивает такие струны, которые наиболее чутко откликаются на то или иное эмоциональное воздействие. Музыка хорошо помогает отдыхать во время учебной деятельности. На уроках английского языка многие учителя используют музыкальные динамические паузы (см. ПРИЛОЖЕНИЕ 6), что позволяет избегать «перегруженности» урока. Использование музыки и пения на уроках иностранного языка позволяет включить в активную познавательную деятельность резервные возможности личности каждого ребенка, создает предпосылки для дружной коллективной работы в атмосфере положительных эмоций. Известно, что существует тесная взаимосвязь между развитием речевого и музыкального слуха. Поэтому использование музыкальных текстов способствует развитию слухового внимания и контроля, совершенствует работу артикуляционного аппарата. Английский язык и физкультура Известно, что использование на уроках подвижных игр повышает интерес школьников к рассматриваемому учебному предмету. Любой урок английского языка сопровождается физкультминуткой (см. ПРИЛОЖЕИЕ 6), способствующей решению воспитательных и оздоровительных задач, формировании потребности в регулярных занятиях физическими упражнениями и спортом. Английский язык и технология Каждый урок технологии называют уроком хорошего настроения, уроком творческого вдохновения и радости, уроком, на котором открываются секреты мастерства. Неподдельный интерес к этим урокам стимулирует у детей развитие волевых качеств, мыслительных операций анализа и синтеза, побуждает детей к творческому самовыражению. Интегрированный урок технологии и английского языка в 6 классе по теме «Сэндвичи. Устная речь» дал хорошие результаты. Занятия детей на уроках продуктивной деятельностью создают уникальную основу для самореализации личности,

где учащиеся могут реализовать свои умения, заслужить одобрение и получить признание (например, за проявленную в работе добросовестность, упорство в достижении цели). В результате именно здесь закладываются основы трудолюбия и способности к самовыражению, формируются социально ценные практические умения, опыт преобразовательной деятельности и творчество (см. ПРИЛОЖЕНИЕ 6). Английский язык и литература Наиболее очевидна связь между английским языком и литературой. Намного интересней читать произведения зарубежных классиков на языке оригинала, нежели готовый перевод этих произведений. Поэтому хорошо, когда учащиеся самостоятельно пробуют переводить стихотворения, короткие рассказы, а также отдельные главы более крупных произведений, поскольку это способствует развитию языковых способностей, мышления, стимулированию речемыслительной деятельности и, кроме того – пробуждению у части учеников творческого мышления. Литература: 1. Дзюина Е.В. Поурочные разработки по английскому языку разовательной деятельности и творчество (см. ПРИЛОЖЕНИЕ 6). Английский язык и литература. Наиболее очевидна связь между английским языком и литературой. Намного интересней читать произведения зарубежных классиков на языке оригинала, нежели готовый перевод этих произведений. Поэтому хорошо, когда учащиеся самостоятельно пробуют переводить стихотворения, короткие рассказы, а также отдельные главы более крупных произведений, поскольку это способствует развитию языковых способностей, мышления, стимулированию речемыслительной деятельности и, кроме того – пробуждению у части учеников творческого мышления. ЗАКЛЮЧЕНИЕ При правильной организации ознакомления, тренировки и применения языкового материала, возможность использования межпредметных связей как средства мотивации иноязычной речи резко увеличивается. Эта возможность заложена в самой специфике иностранного языка как учебной дисциплины. Язык является средством выражения мысли об объективной действительности, свойства и закономерности которой являются предметом других учебных предметов, поэтому сам язык является беспредметным. Но будучи беспредметным, он имеет много общего с другими школьными дисциплинами, поэтому мы можем сделать вывод, что язык поли-предметен. Следовательно, выше-изложенное можно считать вполне убедительными доказательствами важности и необходимости опоры на другие предметы в процессе овладения иностранным языком. Овладение иноязычной речью с использованием межпредметных связей отвечает различным интересам учащихся и позволяет учитывать их индивидуальные особенности. Это

естественным образом создаст наиболее благоприятную атмосферу для применения языка как средства общения на практике.

References

1. Дзюина Е.В. Поурочные разработки по английскому языку к УМК М.З.Биболетовой «Enjoy English» - Москва. «ВАКО». - 2013.

2. Долгова Л.А. Межпредметные связи как средство мотивации учебновоспитательного процесса по иностранному языку. //Ин. яз. в шк.-1998. - №6.

3. Сафонова В.В. Изучение языков международного общения в контексте диалога культур. Воронеж: Истоки. - 1996.

4.Фестиваль педагогических идей «Открытый урок». - http://festival.1september.ru/articles/313283/,http://festival.1september.ru/articles/ 210491/

5. Хасанова Х.Ф. Blended learning – Education of the third generation. http://tscience.org. ISJ Theoretical & Applied Science. Filadelphia , USA, issue 01,January 2020.